

**Sjálfsmat skóla**  
**Viðhorfskönnun foreldra maí 2015**  
**Samocena szkoły**  
**Ankieta dla rodziców maj 2015**

Alls bárust 19 af þeim 28 spurningalistum sem sendir voru eða um 68% svörun. Spurningakönnunin var þýdd fyrir foreldra með annað móðurmál. Að stórum hluta er stuðst við sömu spurningar og árið áður. Hvert foreldri/forráðamaður svarar fyrir hvert barn sem það á í skólanum.

**1. Barninu mínu líður vel í skólanum**

Moje dziecko dobrze czują się w szkole

- [ 2 ] Mjög sammála *zdecydowanie zgadzam się*
- [ 9 ] Frekar sammála *raczej zgadzam się*
- [ 5 ] Sammála *zgodzić się*
- [ 2 ] Frekar ósammála *raczej nie zgadzam się*
- [ 1 ] Mjög ósammála *zdecydowanie nie zgadzam się*

**2. Ég fæ nægar upplýsingar frá skólanum um það sem viðkemur barninu**

Otrzymuje ze szkoły wystarczające informacje na temat dziecka

- [ 5 ] Mjög sammála
- [ 7 ] Frekar sammála
- [ 4 ] Sammála
- [ ] Frekar ósammála
- [ 3 ] Mjög ósammála

**3. Ég fæ nægar upplýsingar frá skólanum um skólastarfið almennt**

Otrzymuję wystarczająco informacji z szkoły o jej działalności

- [ 6 ] Mjög sammála
- [ 5 ] Frekar sammála
- [ 4 ] Sammála
- [ 1 ] Frekar ósammála
- [ 3 ] Mjög ósammála

**4. Ég er sátt/sáttur við störf kennara barnsins míns**

Jestem zadowolona/zadowolony z pracy nauczycieli uczących moje dziecka

- [ 6 ] Mjög sammála
- [ 5 ] Frekar sammála
- [ 5 ] Sammála
- [ 1 ] Frekar ósammála
- [ 2 ] Mjög ósammála

## 5. Skólinn ætlast til of mikils af barninu mínu hvað heimanám snertir

Czy uważasz, że twoje dziecko otrzymuje zbyt wiele zadań (materiału) do pracy w domu

- [ 1 ] Mjög sammála (heimanám er of mikið) (za dużo prac domowych)
- [ 1 ] Frekar sammála
- [ 5 ] Sammála
- [ 9 ] Frekar ósammála
- [ 3 ] Mjög ósammála (heimanám er of lítið) (za mało prac domowych)

## 6. Barnið mitt á góðan vin í skólanum

Moje dziecko ma w szkole dobrego przyjaciela

- [ 3 ] Mjög sammála
- [ 7 ] Frekar sammála
- [ 4 ] Sammála
- [ 5 ] Frekar ósammála
- [ ] Mjög ósammála

## 7. Skólabraginn met ég ( Skólabragur: Líðan nemenda almennt, samskipti starfsfólks og nemenda og nemenda sín á milli, - andrúmsloftið í skólanum)

Atmosfera szkolną oceniam (szkolna atmosfera: ogólne samopoczucie uczniów, komunikacji między pracownikami a uczniami i między nimi samymi, - atmosfera w szkole)

- [ 4 ] Mjög góðan *bardzo dobra*
- [12] Góðan *dobra*
- [ 2 ] Frekar slæman *raczej zła*
- [ 1 ] Mjög slæman *bardzo zła*

## 8. Ég er sátt/sáttur við þann árangur (framfarir) sem barnið hefur náð í námi sínu á þessu skólaári- heilt á lítið.

Jestem zadowolona/zadowolony z wyników (postępu), jakie dziecko uzyskało w nauce w tym roku szkolnym - ogólnie rzecz biorąc.

- [ 5 ] Mjög sammála
- [ 4 ] Frekar sammála
- [ 7 ] Sammála
- [ 1 ] Frekar ósammála
- [ 2 ] Mjög ósammála

## 9. Ég tel að viðhorf mitt til skólans sé jákvætt.

- [ 7 ] Mjög sammála
- [ 5 ] Frekar sammála
- [ 4 ] Sammála
- [ ] Frekar ósammála
- [ 1 ] Mjög ósammála

\*svara ekki: 2

**10. Ég tel að viðhorf annarra foreldra til skólans sé jákvætt**

Uważam, że postawa innych rodziców w stosunku do szkoły jest pozytywna

- [  ] Mjög sammála (nánast allra foreldra) (*prawie wszystkich rodziców*)  
[ 12 ] Frekar sammála (flestra foreldra) (*większość rodziców*)  
[ 3 ] Sammála  
[  ] Frekar ósammála (nokkurra foreldra) (*kilku rodziców*)  
[ 1 ] Mjög ósammála (nánast engra) (*prawie żadnego*)

\*svara ekki: 3

**11. Grunnskóli Borgarfjarðar eystra nýtur virðingar í samfélaginu að mínu mati**

Szkoła Podstawowa Borgarfjörður Wschodnie jest szanowana w społeczności, moim zdaniem

- [ 3 ] Mjög sammála  
[ 7 ] Frekar sammála  
[ 6 ] Sammála  
[ 1 ] Frekar ósammála  
[  ] Mjög ósammála

\*svara ekki: 2

**12. Mér finnst ég velkomin/nn í skólann**

Czuję się mile widziana/y w szkole

- [ 8 ] Mjög sammála  
[ 5 ] Frekar sammála  
[ 3 ] Sammála  
[  ] Frekar ósammála  
[ 3 ] Mjög ósammála

**13. Ef upp koma agavandamál tel ég að skólinn taki vel á slíkum málum**

Jeśli są problemy dyscyplinarne, uważam, że szkoła z powodzeniem rozwiązuje takie sprawy

- [ 5 ] Mjög sammála  
[ 8 ] Frekar sammála  
[ 3 ] Sammála  
[  ] Frekar ósammála  
[ 3 ] Mjög ósammála

**14. Ég tel að barnið mitt hafi orðið fyrir einelti í skólanum síðasta vetur**

Wierzę, że moje dziecko było prześladowane w szkole ostatniej zimy

- [  ] Mjög sammála  
[  ] Frekar sammála  
[ 1 ] Sammála  
[ 7 ] Frekar ósammála  
[ 8 ] Mjög ósammála

\*svara ekki: 3

**15. Ef upp kæmi einelti tel ég að skólinn taki á slíkum máli á árangursríkan hátt.**

W przypadku przesładowania, uważam, że szkoła skuteczny sposób załatwia takie sprawy.

- [ 4 ] Mjög sammála
- [ 4 ] Frekar sammála
- [ 4 ] Sammála
- [ 1 ] Frekar ósammála
- [ 3 ] Mjög ósammála

\*svara ekki: 3

**16. Barnið er ánægt með skólamatinn**

Dziecko jest zadowolone z jedzenia w szkole

- [ 8 ] Mjög sammála
- [ 4 ] Frekar sammála
- [ 4 ] Sammála
- [ 1 ] Frekar ósammála
- [ ] Mjög ósammála

\*svara ekki: 2

**17. Ég er sátt/sáttur með skólamatinn**

Jestem zadowolona/zadowolony z jedzenia w szkole

- [10] Mjög sammála
- [ 1 ] Frekar sammála
- [ 4] Sammála
- [ 2 ] Frekar ósammála
- [ ] Mjög ósammála

\*svara ekki: 2

**18. Ég er ánægð/ánægður með heimasíðu skólans**

Jestem zadowolona/zadowolony z szkolnej strony internetowej

- já (*tak*) [ 11 ]
- nei (*nie*) [ 5 ]

\*svara ekki: 1

\*\* krossað við bæði: 2

**19. Ég veit að á næsta ári mun Mentor verða notaður í stað skólakompunnar**

Wiem, że w przyszłym roku Mentor będzie używany zamiast dzienniczka ucznia

- [ 13 ] já
- [ 4 ] nei

\*svara ekki: 2

**20. Ég er sátt/sáttur við þá þjónustu sem skólinn veitir barninu mínu**  
Jestem zadowolona/zadowolony z usług szkoły, jakie zapewnia mojemu dziecku

- [ 3 ] Mjög sammála
- [ 7 ] Frekar sammála
- [ 6 ] Sammála
- [ ] Frekar ósammála
- [ 3 ] Mjög ósammála

**21. Opin spurning: Ef foreldrar vilja tjá sig betur um einhver atriði sem viðkoma barninu og/eða skólastarfinu þá er það velkomið.**

Pytanie otwarte: Jeśli rodzice chcą wypowiedzieć więcej o wszelkich sprawach związanych z dzieckiem i / lub zajęciach szkolnych, to jest to mile widziane.

*\*Ég myndi kjósa að engar unnar kjötvörur væru á boðstólum og aldrei gos með matnum í mötuneytinu, heldur ekki sósur á borð við kokteilsósur – né ís/kökur.*

*\*Skólinn er á góðri leið að mínu viti og ég er sérlega ánægður með samþættinguna og fjölbreyttari kennsluhætti.*

*\*Mjög sátt(ur) við skólann að öðru leyti en því að mér hefur þótt erfitt að vita hvað barnið á að læra heima.*

*\*Það að fá þetta í hendurnar daginn fyrir skólaslit er fyrir neðan allar hellur en lýsir einmitt hvernig skólastarfið er búið að vera í vetur!*

*\*Barninu mínu finnst Jóffumatur besti matur í heimi ☺ Íslenskukennslan mætti vera betri, meiri áhersla á stafsetningu og málfræði.*